# Chanjo za COVID-19 za Watoto
# Jambo Ambalo Wazazi/Walezi Wanafaa Kujua

**Chanjo ya COVID-19 inapatikana kwa watu walio na umri wa miezi 6 na zaidi.**

## Ni kwa nini watoto wanafaa kupata chanjo?

Tangu kuanza kwa janga hili tandavu, zaidi ya watoto milioni 13 Marekani wameambukizwa COVID-19. Ongezeko la aina mpya ya COVID-19 ilisababisha kiwango kikubwa zaidi cha vijana waliolazwa hospitalini kwa sababu ya COVID-19.

Majaribio ya kimatibabu yalionyesha kuwa chanjo hii inafanya kazi vizuri sana katika kuzuia COVID-19 kwa vijana. Watakuwa na uwezekano wa chini zaidi wa kuwa wagonjwa sana, kulazwa hospitalini, au kufa kutokana na COVID-19.

Angalia **mwongozo huu wa Kuongea kuhusu Chanjo** ili kupata vidokezo kuhusu jinsi ya kuwa na mazungumzo kuhusu chanjo na vijana au familia.

## Mtoto wangu atapataje chanjo?

Jimbo la Washington hutoa chanjo zote zilizopendekezwa bila gharama yoyote kwa watoto hadi watu wa miaka 18. Mwulize daktari wa mtoto wako au daktari wa mara kwa mara ikiwa wana chanjo ya COVID-19

Familia ambazo tayari hazina wahudumu wa afya wanaweza kupiga simu kwa **Help Me Grow WA Hotline Kwa 1-800-322-2588** au kwenda kwa **ParentHelp123.org** ili kupata mhudumu wa afya, kliniki, au rasilimali nyingine za afya. Huduma hii haina malipo na usaidizi wa lugha pia unapatikana.

Pia unaweza kutembelea **VaccineLocator.doh.wa.gov** na utumie kichujio kuona orodha ya maeneo yaliyo na chanjo ya watoto karibu nawe.

## Hii itasaidiaje nyumbani?

Chanjo ya COVID-19 inaweza kusaidia kuwalinda watoto dhidi ya magonjwa, kumaanisha mikutano ya ndani nyumba inaweza kuwa salama kupangisha au kuhudhuria.

Kupokea chanjo kutawasaidia watoto kukaa salama na kulinda wanafamilia katika familia hiyo.

Familia zinafaa kuendelea kufuata hatua nyingine za usalama zilizopendekezwa ili kupata kinga bora.

## Watoto wanafaa kupata chanjo gani?

Watoto wote wanapendekezwa kupokea angalau dozi mbili. Dozi za ziada zinaweza kupendekezwa ili kuzingatiwa hadi sasa.

- Watoto walio na umri wa **miezi 6 hadi miaka 4** hupata misururu ya msingi ya dozi 3 za Pfizer au misururu ya msingi ya dozi 2 za Moderna
- Watoto walio na umri wa **miaka 5 hadi 11** hupata misururu ya msingi ya dozi 2
- Watoto walio na umri wa **miaka 12 hadi 17** hupata misururu ya msingi ya dozi 2

Watoto waliopokea misururu ya dozi 2 na wana kingamwili duni kwa kiasi wastani au hatari wanafaa kupokea dozi ya ziada ya msingi siku 28 baada ya dozi yao ya 2 na watoto wote walio na miaka 5 na zaidi wanafaa kupokea dozi ya kuongeza chanjo nguvu.Dozi za ziada kwa vikundi vingine zinaweza kupendekezwa katika siku za baadaye.

**Ili maswali yako kuweza kujibiwa:**
**Tembelea: VaccinateWA.org/kids**
**Piga: 1-833-VAX-HELP** (1-833-829-4357)**, Bonyeza #**
Usaidizi wa lugha unapatikana.

Vaccinate WA
CovidVaccineWA.org

# MASWALI YA MARA KWA MARA KUHUSU CHANJO ZA COVID-19 ZA WATOTO

## Je, COVID-19 ni hatari kwa mtoto wangu?

Ijapokuwa watoto wachache wameambukizwa COVID-19 ikilinganishwa na watu wazima, watoto wanaweza:

- Kuambukizwa na virusi vinavyosababisha COVID-19
- Kuwa wagonjwa au kufa kwa sababu ya COVID-19
- Kueneza COVID-19 kwa wengine
- Kupata matatizo makali kutokana na COVID-19, kama vile "COVID ya muda mrefu" au ugonjwa hatari wa uvimbe unaoitwa MIS-C

Chanjo hiyo ilipatikana kuwa ina madhara machache kwa watu hawa, na inawalinda vizuri sana dhidi ya ugonjwa huo. Manufaa ya chanjo yanazidi mno hatari ya kupata COVID-19.

## Je, chanjo hiyo ni salama kwa watoto?

Ndiyo, chanjo inachukuliwa kuwa ni salama sana kwa watoto. Hakuna madhara makali ambayo yaligunduliwa katika majaribio ya kimatibabu kwa vijana. Utafiti unaendelea, na Marekani ina mifumo thabiti ya usalama wa chanjo ya kupata dalili zozote za onyo mapema.

## Madhara ya kawaida ya chanjo katika watoto ni gani?

Hatari za kiafya iwapo watoto wameambukizwa COVID-19 zipo juu zaidi ya hatari ya madhara ya chanjo.

Sawa na chanjo nyingine, madhara ya kawaida zaidi ni maumivu ya mkono, uchovu, maumivu ya kichwa, na maumivu ya misuli. Dalili hizi mara nyingi huwa chini.

Katika majaribio ya kimatibabu (Kiingereza pekee) watoto wengi waliripoti madhara baada ya dozi ya pili ikilinganishwa na dozi ya kwanza. Madhara kwa kawaida zilikuwa kiasi hadi wastani na yalitokea ndani ya siku mbili baada ya chanjo, na mengi yalipotea baada ya siku moja au mbili.

## Watoto wanahitaji kubeba nini wanapokuja kwenye miadi yao?

Mara nyingi, wazazi na walezi watahitaji kutoa ridhaa ya kutoa chanjo kwa mtu aliye na umri wa chini ya miaka 18. Wanafaa kuuliza vituo vya chanjo wanachohitaji ili kutoa ridhaa.

Kliniki zinaweza kuomba kitambulisho cha mtoto, kadi ya bima, au Social Security number (nambari ya Usalama wa Umma) lakini huhitaji kuyaleta.

Watoto hawahitaji kuwa raia wa Marekani ili kupata chanjo. Vituo vya chanjo haviwezi kuuliza hali ya uhamiaji ya mtu yeyote. Data ya kibinafsi itatumika tu kwa madhumuni ya afya ya umma.

## Nina maswali zaidi. Naweza kwenda wapi?

Pata majibu ya maswali zaidi katika **VaccinateWA.org/kids**. Pia unaweza kuongea na mhudumu wa afya wa mtoto wako wa mara kwa mara.

Washington State Department of Health

**DOH 825-013 June 2022 Swahili**

Ili kuomba waraka huu katika muundo mwingine, piga simu 1-800-525-0127. Wateja ambao ni viziwi au wasio na uwezo wa kuzungumza, tafadhali piga simu 711 (Washington Relay) au tuma barua pepe civil.rights@doh.wa.gov.